

Số: 660/BC-CTHADS

Hà Nam, ngày 04 tháng 6 năm 2019

BÁO CÁO

Kết quả công tác thi hành án dân sự 08 tháng năm 2019

(Từ ngày 01/10/2018 đến ngày 31/05/2019)

Cục thi hành án dân sự tỉnh Hà Nam báo cáo kết quả công tác Thi hành án dân sự (THADS), theo dõi Thi hành án hành chính 08 tháng năm 2019 như sau:

I. KẾT QUẢ CÔNG TÁC 08 THÁNG NĂM 2019

1. Công tác quản lý, chỉ đạo, điều hành

- Chỉ đạo và triển khai các văn bản của Trung ương và ngành cấp trên:

+ Ngay từ đầu năm, lãnh đạo Cục chỉ đạo các đơn vị thi hành án dân sự trên toàn tỉnh tiếp tục thực hiện Nghị quyết của Quốc hội; Quyết định số 1392/QĐ-TCTHADS ngày 21/12/2018 của Tổng cục trưởng Tổng cục thi hành án dân sự về việc giao chỉ tiêu, nhiệm vụ cho các cơ quan Thi hành án dân sự địa phương năm 2019. Trên cơ sở đó, Cục trưởng Cục THADS tỉnh ra Quyết định số 244/QĐ-CTHADS ngày 28/12/2018 về giao chỉ tiêu cho các đơn vị trong tỉnh (*Tỷ lệ thi hành án dân sự xong trên 74,5% về việc và trên 35% về giá trị trên tổng số án có điều kiện thi hành*);

+ Chỉ đạo các đơn vị trong tỉnh thực hiện nghiêm quy định của Luật Thi hành án dân sự được sửa đổi, bổ sung 2014; Nghị định 62/NĐ-CP ngày 18/7/2015; Nghị định 71/NĐ-CP ngày 01/7/2016 của Chính phủ và các văn bản hướng dẫn về nghiệp vụ, cụ thể: Thực hiện việc ra quyết định đúng thời hạn đối với 100% Bản án, quyết định về dân sự; thực hiện đúng trình tự thủ tục

+ Tiếp tục thực hiện có hiệu quả Chỉ thị số 05/CT-TTg ngày 06/02/2017 của Thủ tướng Chính phủ về việc tăng cường công tác thi hành án dân sự;

+ Triển khai Thông báo số 79/TB-TCTHADS ngày 25/3/2019 của Tổng cục Thi hành án dân sự về việc thông báo kết luận của Tổng cục trưởng tại Hội nghị quán triệt công tác tiếp dân, giải quyết khiếu nại, tố cáo và phòng ngừa vi phạm trong lĩnh vực THADS ngày 12/3/2019;...

- Thực hiện và chỉ đạo các đơn vị thuộc thẩm quyền quản lý thực hiện các văn bản của địa phương:

+ Tiếp tục thực hiện Chỉ thị số 02/CT-UBND ngày 10/01/2017 của UBND tỉnh về việc tăng cường công tác thi hành án dân sự trên địa bàn tỉnh"; Thông tri số 27-

TT/TU ngày 07/4/2015 của Tỉnh ủy Hà Nam về tăng cường sự lãnh đạo của các cấp ủy đảng đối với công tác thi hành án dân sự; Quy định số 01-QĐ/TU ngày 17/8/2018 của Tỉnh ủy Hà Nam thay thế Quy định số 716-QĐ/TU ngày 07/05/2014 về việc tăng cường lãnh đạo công tác phối hợp giữa các cơ quan nội chính tỉnh Hà Nam;

+ Tổ chức sơ kết 05 năm: Chỉ thị 22-CT/TU ngày 28/02/2014; Chỉ thị số 23-CT/TU ngày 06/05/2014 của Ban Thường vụ Tỉnh ủy về tăng cường lãnh đạo, chỉ đạo của các cấp ủy, tổ chức Đảng đối với công tác đấu tranh phòng, chống vi phạm pháp luật và tội phạm, công tác thi hành án dân sự;

+ Chỉ đạo triển khai thực hiện đồng bộ các giải pháp nâng cao hiệu quả Thi hành án dân sự, thi hành án hành chính trên địa bàn tỉnh theo chỉ đạo tại Công văn số 2078/UBND-NC ngày 27/7/2018 của UBND tỉnh Hà Nam về việc tiếp tục nâng cao hiệu quả công tác thi hành án dân sự, thi hành án hành chính trên địa bàn tỉnh giai đoạn hiện nay và những năm tiếp theo.

- Công tác phối hợp:

Tăng cường công tác phối hợp với các Ban, ngành, đoàn thể với cơ quan Công an, Tòa án, Viện Kiểm sát, như:

+ Phối hợp với trại giam, trại tạm giam, cơ quan Công an theo quy định tại Thông tư liên tịch số 07/2013/TTLT/BTP-BCA-BTC ngày 06/02/2013;

+ Tiếp tục rà soát kiện toàn Ban chỉ đạo thi hành án hai cấp theo quy định tại Thông tư liên tịch số 05/2016/TTLT-BTP-BCA-BTC-TANDTC-VKSNDTC ngày 19/5/2016 về quy định hoạt động của Ban chỉ đạo THADS; các Quy chế phối hợp liên ngành trong công tác THADS trên địa bàn tỉnh;

+ Thực hiện có hiệu quả Thông tư số 06/2016/TTLT-BTP -VKSNDTC-TANDTC ngày 31/5/2016 về hướng dẫn phối hợp trong thống kê THADS;

+ Triển khai thực hiện Kế hoạch số 184/KH-UBND ngày 21/01/2019 của UBND tỉnh Hà Nam về việc thực hiện Chỉ thị số 33/CT-TTg ngày 05/12/2018 của Thủ tướng Chính phủ về tăng cường các biện pháp bảo đảm tái hòa nhập cộng đồng đối với người chấp hành xong án phạt tù;

+ Triển khai thực hiện Kế hoạch số 113/KH/TU ngày 08/4/2019 của Tỉnh ủy Hà Nam về thực hiện Chỉ thị số 22-CT/TU ngày 28/02/2014 của Ban thường vụ Tỉnh ủy về tăng cường sự lãnh đạo của các cấp ủy đảng đối với công tác phòng, chống tham nhũng.

2. Kết quả thi hành án dân sự (từ ngày 01/10/2018 đến 31/5/2019)

** Kết quả thi hành án dân sự:*

Về việc, tổng số thụ lý là 2.621 việc, tăng 26 việc so với cùng kỳ năm 2018, trong đó, số cũ chuyển sang là 982 việc, số thụ lý mới là 1.639 việc, tăng 48 việc so với năm 2018. Số việc ủy thác: 33 việc. Tổng số việc phải thi hành là: 2.588 việc,

trong đó, số có điều kiện thi hành là: 1.914 việc (chiếm tỷ lệ 73,95%), tăng 38 việc so với cùng kỳ năm 2018; số chưa có điều kiện thi hành là: 674 việc (chiếm tỷ lệ 26,04%), giảm 23 việc so với cùng kỳ năm 2018. Trong số việc có điều kiện thi hành, đã thi hành xong 1.377 việc, đạt tỷ lệ 71,94%, tăng 13 việc so với cùng kỳ năm 2018 (so với chỉ tiêu được giao năm 2019, còn thiếu 2,6%). Số việc chuyển kỳ sau 1.211 việc, tăng 02 việc so với cùng kỳ năm 2018 (**Phụ lục I**).

- Về tiền, tổng số thụ lý là: 208.555.673.000 đồng, tăng 29.292.659.000 đồng so với cùng kỳ năm 2018, trong đó, số cũ chuyển sang là 115.522.377.000 đồng, số thụ lý mới là 93.033.296.000 đồng, tăng 8.178.192.000 đồng so với cùng kỳ năm 2018. Số tiền ủy thác: 5.864.922.000 đồng. Tổng số tiền phải thi hành là: 202.690.751.000 đồng, trong đó, số có điều kiện thi hành là: 170.334.173.000 đồng (chiếm tỷ lệ 84,04%), tăng 14.286.481.000 đồng so với cùng kỳ năm 2018; số chưa có điều kiện thi hành là: 32.356.578.000 đồng (chiếm tỷ lệ 15,96%). Trong số có điều kiện thi hành, đã thi hành xong 54.404.442.000 đồng, đạt tỷ lệ 31,88%, tăng 38.226.772.000 đồng so với cùng kỳ năm 2018 (so với chỉ tiêu được giao năm 2019, còn thiếu 3,2%). Số tiền chuyển kỳ sau 148.286.309.000 đồng. (**Phụ lục II**).

*) Về công tác thi hành án hành chính: Không có

*) Kết quả tổ chức cưỡng chế thi hành án:

Toàn tỉnh phải tổ chức cưỡng chế 05 việc, đã tổ chức cưỡng chế 05 việc (trong đó: 04 việc phải tổ chức cưỡng chế có huy động lực lượng dưới 20 người; 01 việc huy động lực lượng dưới 50 người). Kết quả cưỡng chế thành công 05 việc, đến nay không có khiếu nại, tố cáo gì liên quan đến việc tổ chức cưỡng chế.

*) Kết quả lập hồ sơ đề nghị Tòa án xét miễn, giảm: Trong 8 tháng đầu năm 2019 đã lập hồ sơ đề nghị xét miễn, giảm đối với 13 việc tương ứng số tiền là 95.695.000 đồng.

*) Khởi kiện đề nghị Tòa án xác định phân sở hữu của người phải thi hành án: Không có.

3. Công tác tiếp công dân và giải quyết khiếu nại, tố cáo

Các đơn vị Thi hành án dân sự trong tỉnh thực hiện nghiêm túc, đúng pháp luật công tác tiếp công dân, phân công cán bộ tiếp công dân và giải quyết kịp thời các vấn đề liên quan đến công tác thi hành án dân sự tại đơn vị. Việc giải quyết đơn thư khiếu nại, tố cáo được quan tâm, chỉ đạo thực hiện nghiêm túc, phân loại và xử lý đơn thư đảm bảo đúng thẩm quyền, thời gian, bảo vệ quyền lợi và giải đáp kịp thời những vướng mắc của công dân liên quan đến công tác thi hành án dân sự.

- Trong 08 tháng đầu năm 2019, đã tiếp khoảng 395 lượt công dân tại trụ sở tiếp công dân (Cục: 92 lượt, Chi cục: 303).

- Tính đến ngày 31/05/2019, có 04 đơn khiếu nại, không có đơn tố cáo; đã giải quyết xong 04 đơn (đạt 100%).

4. Công tác tổ chức cán bộ

- Về công tác cán bộ:

+ Thực hiện Kế hoạch điều động, luân chuyển, bổ nhiệm công chức năm 2019 theo yêu cầu nhiệm vụ của ngành cấp trên, cụ thể: Bổ nhiệm 01 đồng chí phó Phòng tổ chức cán bộ; Luân chuyển, điều động 02 đồng chí Chi cục trưởng (Chi cục trưởng huyện Bình Lục và Chi cục trưởng huyện Kim Bảng); đề nghị Tổng cục trưởng điều động bổ nhiệm 02 đồng chí Trưởng phòng của Cục giữ chức Chi cục trưởng (huyện Lý Nhân; Thanh Liêm);

+ Chuyển đổi vị trí 05 Kế toán trưởng, 01 Chấp hành viên sơ cấp;

+ Thực hiện nâng lương thường xuyên; hoàn thiện thủ tục nghỉ hưu cho 04 đồng chí (02 Chi cục trưởng; 01 Phó Chi cục trưởng; 01 Phó phòng);

+ Cử 02 đồng chí tham gia lớp đào tạo chấp hành viên sơ cấp;

+ Tiếp tục xây dựng đề án tinh giảm biên chế theo Nghị định số 108/NĐ-CP của Chính phủ.

- Về tình hình và kết quả xử lý vi phạm kỷ luật, xử lý vi phạm pháp luật của Chấp hành viên, công chức cơ quan Thi hành án:

Trong 08 tháng đầu năm 2019, công chức ngành Thi hành án dân sự tỉnh Hà Nam luôn chấp hành nghiêm kỷ cương, kỷ luật, nội quy, quy chế của cơ quan, đơn vị, đồng thời thực hiện nghiêm quy định không uống rượu bia trong ngày làm việc theo Chỉ thị số 02/CT-BTP ngày 25/3/2013 của Bộ trưởng Bộ Tư pháp, tiếp tục đẩy mạnh việc thực hiện kỷ luật, kỷ cương hành chính, nâng cao hiệu quả sử dụng thời giờ làm việc. Bên cạnh đó, Cục đã chủ động tăng cường kiểm tra chấn chỉnh thực hiện các quy định về văn hóa, văn minh công sở, tăng cường kỷ luật, kỷ cương hành chính đối với công chức Thi hành án dân sự trong tỉnh, do đó không có công chức nào có hành vi, biểu hiện vi phạm kỷ luật.

5. Công tác quản lý tài chính, tài sản, đầu tư xây dựng cơ bản

Chỉ đạo và tổ chức thực hiện đảm bảo đúng quy định, đạt hiệu quả, đảm bảo công khai, minh bạch trong việc chi tiêu tài chính, quản lý và sử dụng tài sản công đúng mục đích và các quy chế hoạt động của cơ quan và quy định của ngành cấp trên.

Thực hiện kế hoạch hàng năm xét duyệt quyết toán thu chi tài chính đối với các đơn vị dự toán cấp 3, Cục đã tiến hành kiểm tra xét duyệt quyết toán năm 2018 đối với đơn vị cấp huyện.

6. Công tác hướng dẫn, chỉ đạo nghiệp vụ

a) Công tác hướng dẫn, chỉ đạo nghiệp vụ: không

b) Công tác kiểm tra:

- Ngày 19/10/2018 Cục thi hành án dân sự đã ban hành Quyết định số 55/QĐ-CTHADS và Kế hoạch số 56/KH-CTHADS về việc kiểm tra chuyên đề về bảo quản và xử lý vật chứng tại các Chi cục THADS trong toàn tỉnh (tiến hành kiểm tra trong tháng 11/2018);

- Ngày 23/5/2019 Tổng cục Thi hành án dân sự thực hiện việc kiểm tra tại Cục THADS tỉnh Hà Nam, thời gian 01(một) ngày về việc thực hiện chỉ đạo của Tổng cục tại công văn số 4150/TCTHADS-GQKNTC ngày 06/11/2018.

c) Công tác chỉ đạo giao chỉ tiêu nhiệm vụ năm 2019:

- Thực hiện giao chỉ tiêu năm 2019 cho các Chấp hành viên của Cục, Chi cục thi hành án dân sự các huyện, thành phố (theo Quyết định số 244/QĐ-CTHADS ngày 28/12/2018);

- Ngày 25/01/2019, Cục đã phê duyệt Kế hoạch công tác thi hành án dân sự, hành chính đối với 06 huyện, thành phố;

7. Hoạt động của Ban chỉ đạo thi hành án dân sự

Ban chỉ đạo thi hành án dân sự hai cấp hoạt động theo đúng chức năng, nhiệm vụ, chỉ đạo các cơ quan, ban ngành thực hiện phối hợp với các cơ quan thi hành án dân sự để hoàn thành tốt nhiệm vụ chính trị tại địa phương.

8. Công tác văn phòng

- Chỉ đạo các đơn vị thực hiện nghiêm quy trình tiếp nhận và trả kết quả tại bộ phận “Một cửa” và hỗ trợ yêu cầu thi hành án trực tuyến;

- Chỉ đạo các đơn vị thực hiện bản Thỏa thuận hợp tác giữa Cục thi hành án dân sự tỉnh và Bru điện tỉnh Hà Nam (ký kết ngày 15/11/2018);

- Chỉ đạo các đơn vị thực hiện tốt công tác báo cáo tổng hợp, thống kê định kỳ, đột xuất theo yêu cầu nhiệm vụ của ngành, của địa phương; thường xuyên, liên tục cập nhật phần mềm thụ lý thi hành án.

9. Một số mặt công tác khác

a) *Thi đua, khen thưởng.*

Cục đã xây dựng Kế hoạch phát động thi đua đầu năm 2019, đăng ký thi đua đối với các đơn vị, cá nhân trong toàn ngành; triển khai xây dựng kế hoạch đăng ký thi đua trong khu vực, thi đua khối nội chính...

Ngày 27/3/2019, hưởng ứng các phong trào thi đua do Bộ Tư pháp phát động năm 2019, các thành viên khu vực thi đua Khối công tác Tư pháp các tỉnh Đồng bằng Bắc bộ đã ký kết thi đua tại tỉnh Hà Nam.

Xây dựng Kế hoạch số 653/KH-CTHADS ngày 28/5/2019 về Phát động thi đua cao điểm chào mừng kỷ niệm 73 năm ngày Truyền thống Thi hành án dân sự (19/7/1946 - 19/7/2019)

b) *Thực hiện quy chế dân chủ cơ sở và công tác PCTN:*

- Tiếp tục thực hiện Quy chế dân chủ ở cơ sở, bổ sung các quy định mới trong các mặt công tác như: Công tác quy hoạch, đào tạo; công khai ngân sách, minh bạch thu chi tài chính, sử dụng tài sản công...

- Quán triệt thực hiện tốt nguyên tắc tập trung dân chủ, tập thể lãnh đạo, cá nhân phụ trách.

- Chỉ đạo xây dựng các quy chế hoạt động của cơ quan, xây dựng cơ chế phối hợp hoạt động, giám sát kiểm tra hoạt động giữa các phòng.

- Tăng cường kiểm tra, thanh tra công vụ, do đó không có đơn vị, cá nhân nào có biểu hiện vi phạm pháp luật về tham nhũng, lãng phí tài sản nhà nước.

c) Công tác Đảng và hoạt động của các tổ chức đoàn thể:

- Công tác Đảng:

+ Cấp ủy chi bộ tạo điều kiện thuận lợi cho các tổ chức đoàn thể hoạt động hiệu quả, tích cực tham gia các phong trào do địa phương phát động;

+ Phổ biến, quán triệt các Nghị quyết của Đảng, chính sách pháp luật của Nhà nước đến toàn thể đảng viên, công chức, thực hiện tốt công tác bồi dưỡng phát triển đảng (cử 01 đồng chí đi học lớp đảng viên mới); tiến hành thẩm tra lý lịch đối với 02 đồng chí quần chúng xem xét kết nạp đảng;

- Tổ chức đoàn thể khác: Công đoàn, Đoàn Thanh niên, Ban Vì sự tiến bộ phụ nữ hoạt động đúng mục tiêu, kế hoạch và chương trình hành động đề ra, khẳng định vị trí, vai trò quan trọng trong việc thúc đẩy hoạt động chung của đơn vị.

10. Hạn chế, tồn tại và nguyên nhân

a) Hạn chế, tồn tại

- Một số việc thi hành có giá trị lớn, việc liên quan đến bất động sản chưa giải quyết xong;

- Số lượng án liên quan đến ma túy không có điều kiện thi hành, đến nay chưa đủ điều kiện để thực hiện việc lập hồ sơ đề nghị xét miễn giảm thi hành án;

- Án liên quan đến kinh doanh thương mại, tín dụng ngân hàng chưa có biện pháp hữu hiệu để thi hành dứt điểm;

b) Nguyên nhân

- Việc dân sự trong hình sự chiếm phần lớn trong tổng số việc phải thi hành do người phải thi hành án đang chấp hành hình phạt tù, không có tài sản hoặc chưa xác định được nơi cư trú và chưa đủ điều kiện xét miễn, giảm thi hành án;

- Việc tranh chấp dân sự, kinh tế theo đơn yêu cầu với số tiền lớn hiện đang thực hiện đôn đốc, mất nhiều thời gian;

- Nhiều vụ việc đương sự cố tình chây ỳ, không tự nguyện thi hành;

- Một số văn bản, đề án hướng dẫn Luật và giải quyết án tồn đọng chưa được triển khai thực hiện; một số quy định pháp luật về trình tự, thủ tục thi hành án còn bất cập, mất nhiều thời gian.

II. NHIỆM VỤ, GIẢI PHÁP CÔNG TÁC 04 THÁNG CUỐI NĂM 2019

1. Phương hướng, nhiệm vụ công tác

- Thụ lý ra quyết định đúng 100% bản án, quyết định đã có hiệu lực và đơn đề nghị thi hành án. Tiến hành xác minh, phân loại án đảm bảo chính xác;

- Tiếp tục tuyên truyền Luật Thi hành án dân sự; Nghị định số 62 của Chính phủ và các văn bản hướng dẫn thi hành; Luật Tố tụng hành chính 2015; Nghị định số 71/2016/NĐ-CP;

- Triển khai lấy ý kiến sửa đổi bổ sung Nghị định số 62 của Chính phủ;

- Nâng cao chất lượng quản lý ngành, kiện toàn đội ngũ cán bộ lãnh đạo, quản lý các đơn vị; thực hiện tốt công tác tuyển dụng, bổ nhiệm, luân chuyển cán bộ;

- Chấn chỉnh kỷ cương, kỷ luật trong toàn ngành gắn với việc thực hiện Nghị quyết Trung ương IV, Chỉ thị số 05 CT/TW về đẩy mạnh học tập và làm theo tư tưởng, đạo đức, phong cách Hồ Chí Minh, chuẩn mực đạo đức cán bộ ngành Tư pháp;

- Thực hiện tốt công tác tiếp công dân, phân loại, xử lý giải quyết đơn thư khiếu nại, tố cáo về thi hành án dân sự;

- Hướng dẫn chỉ đạo tháo gỡ vướng mắc, bất cập về chuyên môn nghiệp vụ, tăng cường công tác kiểm tra nội bộ, kiểm tra chuyên đề đối với các đơn vị;

- Tăng cường phối hợp với các cơ quan, đơn vị trong công tác THADS;

- Thực hiện việc phân cấp quản lý về tài chính, tài sản, bảo đảm công tác quản lý tài chính, tài sản có hiệu quả, tiết kiệm, đáp ứng yêu cầu nhiệm vụ;

- Nâng cao chất lượng công tác thống kê, báo cáo định kỳ, đột xuất;

- Thực hiện tốt công tác thi đua khen thưởng, công tác kế hoạch và các nhiệm vụ khác theo Kế hoạch công tác năm 2019 của ngành, đơn vị đề ra.

2. Giải pháp

- Luôn đổi mới phương thức quản lý, chỉ đạo của lãnh đạo Cục và các Chi cục; tăng cường đi cơ sở nắm tình hình và kịp thời chỉ đạo giải quyết những khó khăn, vướng mắc phát sinh trong công tác;

- Kiện toàn tổ chức, cán bộ các cơ quan Thi hành án dân sự, xây dựng kế hoạch đào tạo, bồi dưỡng để nâng cao trình độ, năng lực công tác của công chức;

- Xây dựng tác phong lề lối làm việc, thực hiện quy tắc đạo đức nghề nghiệp, các nội quy, quy chế, quan tâm giải quyết tốt các chế độ, chính sách cho công chức;

- Chỉ đạo các đơn vị rà soát, phân loại án theo đúng quy định hướng dẫn của ngành;

- Công tác tiếp dân phải bố trí công chức đủ năng lực, đạo đức tốt và có kinh nghiệm tiếp công dân;
- Tăng cường tự kiểm tra, kiểm tra trong hoạt động nội bộ ngành để chấn chỉnh kịp thời các sai phạm trong quá trình tác nghiệp thi hành án;
- Thực hiện tốt các nội quy, quy chế của cơ quan; công khai, minh bạch trong công tác quản lý chỉ đạo điều hành về: tài chính, tài sản;
- Ứng dụng các phần mềm thụ lý, kế toán, văn thư lưu trữ trong công tác quản lý chỉ đạo, điều hành của đơn vị;
- Tuyên truyền các văn bản pháp luật về thi hành án dân sự;
- Đẩy mạnh phong trào học tập và làm theo tư tưởng, đạo đức, phong cách Hồ Chí Minh;
- Phát triển phong trào thi đua tại các đơn vị từ đó có các hình thức khen thưởng kịp thời đối với cán bộ, công chức;

3. Đề xuất, kiến nghị

- Tổng cục THADS, Bộ tư pháp: Xây dựng kho vật chứng cho đơn vị Chi cục THADS huyện Bình Lục; đầu tư kinh phí xây dựng trụ sở làm việc cho Chi cục THADS huyện Thanh Liêm.
- Chính quyền địa phương: Chỉ đạo các cơ quan, ban ngành phối hợp, tạo điều kiện đối với các cơ quan Thi hành án dân sự trên địa bàn để hoàn thành tốt nhiệm vụ Đảng và Nhà nước giao.

Trên đây là báo cáo công tác thi hành án dân sự 08 tháng đầu năm, nhiệm vụ, giải pháp công tác 04 tháng cuối năm 2019 và một số đề xuất kiến nghị của Cục Thi hành án dân sự tỉnh Hà Nam./.

Nơi nhận:

- Tổng cục THADS - BTP (để b/c);
- UBND tỉnh Hà Nam (để b/c);
- Lãnh đạo Cục THADS;
- Các Phòng chuyên môn Cục;
- Chi cục THADS huyện, Tp;
- Lưu: VT, VP.

CỤC TRƯỞNG

Bùi Đức Thái

